



Brüssel, 27.1.2023
COM(2023) 42 final

2023/0016 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel teatavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiididega rahvusvaheliseks kauplemiseks nõusoleku saamise korda käsitleva Rotterdami konventsiooni osaliste konverentsil võetav seisukoht seoses kõnealuse konventsiooni ja selle III lisa teatavate muudatustega

SELETUSKIRI

1. KAVANDATAV REGULEERIMISESE

Käesolev ettepanek käsitleb otsust, millega määratakse kindlaks liidu nimel teatavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiididega rahvusvaheliseks kauplemiseks nõusoleku saamise korda käsitleva Rotterdami konventsiooni osaliste konverentsil võetav seisukoht seoses III lisa muutmise otsuste kavandatava vastuvõtmisega. Kõnealuse muutmise tulemusena lisatakse III lissasse atsetokloor, karbosulfaan, krüsootiilasbest, fentioon (üliväikeses koguses valmistatavad tooted, mille koostises on toimeainet vähemalt 640 g/l), iprodioon, vedeltooted (emulgeeruv kontsentraat ja lahustuv kontsentraat), mille koostises on parakvaatdikloriidi vähemalt 276 g/l, millele vastab parakvaatioonide sisaldus vähemalt 200 g/l, ning terbufoss.

Lisaks käsitletakse käesolevas ettepanekus otsust, millega määratakse kindlaks liidu nimel Rotterdami konventsiooni osaliste konverentsil võetav seisukoht seoses Šveitsi, Austraalia ja Mali esitatud ettepanekuga konventsiooni muutmiseks.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. Rotterdami konventsioon

Teatavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiididega rahvusvaheliseks kauplemiseks nõusoleku saamise korda käsitleva Rotterdami konventsiooni (edaspidi „konventsioon“) eesmärk on suurendada konventsiooniosaliste jagatud vastutust ning soodustada nende koostööd teatavate ohtlike kemikaalide rahvusvahelises kaubanduses, et kaitsta inimeste tervist ja keskkonda selliste kemikaalide võimaliku kahjuliku mõju eest ning aidata kaasa nende keskkonnahoidlikule kasutamisele. Konventsioon jõustus 24. veebruaril 2004.

Euroopa Liit on konventsiooniosaline¹.

2.2. Konventsiooniosaliste konverents

Konventsiooni artikli 18 kohaselt asutatud konventsiooniosaliste konverents on Rotterdami konventsiooni juhtorgan. See organ kohtub tavaliselt iga kahe aasta tagant, et jälgida konventsiooni rakendamist. Samuti hindab konverents talle kemikaalide hindamise komitee poolt arutamiseks esitatud kemikaale.

Konventsiooni artikli 5 lõike 1 kohaselt peavad konventsiooniosalised edastama teatavate ohtlike regulatiivmeetmete kohta, mis on võetud kemikaali kasutamise keelamiseks või rangeks piiramiseks riiklikul tasandil. Kui sekretariaat on saanud sama kemikaali kohta kaks sellist teatist kahelt konventsiooniosaliselt, kes kuuluvad kahte erinevasse PIC-piirkonda, esitatakse need teatistid kemikaalide hindamise komiteele. Kemikaalide hindamise komitee peab need teatistid konventsiooni II lisa sätestatud kriteeriumide alusel läbi vaatama ja võtma vastu soovitusel vastava kemikaali loetellu kandmise kohta, et konventsiooniosaliste konverents saaks seda kaaluda.

Lisaks võib iga konventsiooniosaline, kes on arenguriik või üleminekujärgus majandusega riik ning kellel esineb probleeme seoses eriti ohtliku pestitsiidivormiga, mida tema territooriumil nõuetekohaselt kasutatakse, teha kooskõlas artikli 6 lõikega 1 ettepaneku lülitada see eriti ohtlik pestitsiidivorm konventsiooni III lisa esitatud nimekirja. Kemikaalide hindamise komitee peab need ettepanekud konventsiooni IV lisa sätestatud kriteeriumide

¹ Nõukogu 25. septembri 2006. aasta otsus 2006/730/EÜ teatavate rahvusvaheliselt kaubeldavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiidide suhtes kohaldatavat eelnevalt teatatud nõusoleku protseduuri käsitleva Rotterdami konventsiooni Euroopa Ühenduse nimel sõlmimise kohta (ELT L 299, 28.10.2006, lk 23).

alusel läbi vaatama ja võtma vastu soovitusel vastava eriti ohtliku pestitsiidivormi loetellu kandmise kohta, et konventsiooniosaliste konverents saaks seda kaaluda.

Konventsiooni muudatuste vastuvõtmise kord on ette nähtud konventsiooni artikliga 21 ja lisade vastuvõtmise ja muutmise kord artikliga 22. Kooskõlas konventsiooni artikliga 23 on igal osalisel üks hääl. Piirkondlikel majandusintegratsiooni organisatsioonidel, nagu EL, on aga nii palju häáli, kui palju nende liikmesriike on konventsiooni osalised.

2.3. Konventsiooniosaliste konverentsi kavandatavad aktid

Üheteistkümnendal korralisel istungil kaalub konventsiooniosaliste konverents, kas võtta vastu otsused, mis käsitlevad atsetokloori, karbosulfaani, krüsotiilasbesti, fentiooni (üliväikeses koguses valmistatavad tooted, mille koostises on toimeainet vähemalt 640 g/l), iprodiooni, vedeltoodete (emulgeeruv kontsentratsioon ja lahustuv kontsentratsioon), mille koostises on parakvaatdikloriidi vähemalt 276 g/l, millele vastab parakvaatioonide sisaldus vähemalt 200 g/l, ning terbufossi kandmist konventsiooni III lissasse.

III lissasse kandmine tähendab, et asjaomaste kemikaalide suhtes rakendatakse eelnevalt teatatud nõusoleku protseduuri, kui nendega kaubeldakse rahvusvaheliselt. Selleks peavad konventsiooniosalised esitama sekretariaadile impordivastused, et sekretariaat saaks teha need impordivastused kõigile konventsiooniosalistele kättesaadavaks. Eksportivad konventsiooniosalised peavad kõnealuste kemikaalide ekspordimisel neid impordivastuseid järgima.

Kavandatavad aktid muutuvad konventsiooniosalistele siduvaks vastavalt konventsiooni artikli 22 lõike 5 punktile c, milles on öeldud: „Hoiulevõtja teatab kohe kõikidele konventsiooniosalistele III lisa muutmist käsitlevast otsusest. Muudatus jõustub kõikide konventsiooniosaliste suhtes nimetatud otsuses kindlaksmääratud kuupäevast.“

Lisaks kaalub konventsiooniosaliste konverents Šveitsi, Austraalia ja Mali esitatud ettepanekut Rotterdami konventsiooni artiklite 7, 10, 11 ja 22 muutmiseks ning uue, VIII lisa lisamiseks. Sõltuvalt konventsiooniosaliste konverentsil peetavatest aruteludest võib olla vaja ettepanekut muuta. Kavandatud muudatustega kehtestatakse mehhanism selliste kemikaalide ekspordi reguleerimiseks, mille kemikaalide hindamise komitee on soovitanud III lissasse kanda, kuid mille suhtes konventsiooniosaliste konverents ei ole veel jõudnud kokkuleppele nende sinna kandmise kohta.

VIII lissasse kandmist koos vastavate kemikaalide ekspordieeskirjadega kohaldatakse kõigi konventsiooniosaliste suhtes, kes muudatuse ratifitseerivad, kuni kõnealune kemikaal on kantud III lissasse. VIII lissasse kandmise otsus tehakse konsensuse alusel, võimalusega teha otsus istungil kohalolevate ja hääletavate osaliste kolmeneljandikulise häälteenamusega, kui kõik jõupingutused konsensuse saavutamiseks on ammendatud.

Kavandatav muudatus muutub konventsiooniosalistele siduvaks kooskõlas konventsiooni artikli 21 lõikega 5, milles on sätestatud: „Muudatuste ratifitseerimisest, vastuvõtmisest või heakskiitmisest teatatakse hoiulevõtjale kirjalikult. Vastavalt lõikele 3 vastu võetud muudatus jõustub selle vastu võtnud konventsiooniosaliste suhtes üheksakümnendal päeval pärast seda, kui hoiulevõtja on saanud ratifitseerimis-, vastuvõtmis- või heakskiitmiskirja vähemalt kolmelt neljandikult konventsiooniosalistelt. Seejärel jõustub muudatus muude osaliste suhtes üheksakümnendal päeval pärast seda, kui need osalised on andnud hoiule muudatuse ratifitseerimis-, heakskiitmis- või vastuvõtmiskirja.“ Kui muudatus on vastu võetud ja hoiulevõtja on sellest liidule teatanud, peab liit võtma meetmeid kõnealuse muudatuse heakskiitmiseks artikli 21 lõike 5 alusel ja teatama sellest hoiulevõtjale.

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Rotterdami konventsiooni osaliste konverentsi üheteistkümnendal istungil liidu nimel võetav seisukoht peaks olema toetada atsetokloori, karbosulfaani, krüsotiilasbesti, fentiooni (üliväikeses koguses valmistatavad tooted, mille koostises on toimeainet vähemalt 640 g/l), iprodiooni, vedeltoodete (emulgeeruv kontsentraat ja lahustuv kontsentraat), mille koostises on parakvaatdikloriidi vähemalt 276 g/l, millele vastab parakvaatioonide sisaldus vähemalt 200 g/l, ning terbufossi kandmist konventsiooni III lissasse vastavalt kemikaalide hindamise komitee asjakohastele soovitudele.

Konventsiooniosalised on edastanud konventsiooni artikli 5 lõike 1 kohaselt teatiseid lõplike regulatiivmeetmete kohta, mis on võetud atsetokloori, karbosulfaani, krüsotiilasbesti, iprodiooni ja terbufossi kasutamise keelamiseks või rangeks piiramiseks riiklikul tasandil.

Lisaks on konventsiooniosalised esitanud vastavalt artikli 6 lõikele 1 ettepanekud kanda fentioon (üliväikeses koguses valmistatavad tooted, mille koostises on toimeainet vähemalt 640 g/l) ja vedeltoodete (emulgeeruv kontsentraat ja lahustuv kontsentraat), mille koostises on parakvaatdikloriidi vähemalt 276 g/l, millele vastab parakvaatioonide sisaldus vähemalt 200 g/l, konventsiooni III lissasse.

Kemikaalide hindamise komitee vaatas teatiseid läbi II lisa sätestatud kriteeriumide alusel ja ettepanekud konventsiooni IV lisa sätestatud kriteeriumide alusel ning jõudis järeldusele, et kõik asjakohased kriteeriumid on täidetud.

III lissasse kandmine tähendab, et asjaomaste kemikaalide suhtes rakendatakse eelnevalt teatatud nõusoleku protseduuri, kui nendega kaubeldakse rahvusvaheliselt. Selleks peavad konventsiooniosalised esitama sekretariaadile impordivastused, et sekretariaat saaks teha need impordivastused kõigile konventsiooniosalistele kättesaadavaks. Eksportivad konventsiooniosalised peavad kõnealuste kemikaalide ekspordimisel neid impordivastuseid järgima.

Rotterdami konventsiooni osaliste konverentsi üheteistkümnendal istungil liidu nimel võetav seisukoht Šveitsi, Austraalia ja Mali esitatud ettepaneku suhtes peaks olema toetada sellise muudatuse tegemist, millega kehtestatakse hääletamismehhanism kemikaalide kandmiseks III lissasse. Võttes arvesse teiste konventsiooniosalistega peetud aruteludest saadud kogemusi, näib, et sellist muudatust toetaksid vaid vähesed osalised. Seepärast peaks alternatiivne seisukoht olema Šveitsi, Austraalia ja Mali esitatud ettepaneku põhimõtteline toetamine, eeldusel et täidetud on järgmised tingimused:

- (a) teised konventsiooniosalised ei toeta piisavalt III lissasse kandmise otsustamismenetluse muutmist, mis annaks võimaluse hääletada vastavalt artikli 22 lõikele 4 koostoimes artikli 22 lõikega 3, kuid ilma konventsiooni artikli 22 lõike 3 punkti b kohaldamata;
- (b) muudatusega kehtestatud täiendavad eeskirjad ja menetlused on kooskõlas konventsiooni raames kehtivate eeskirjade ja menetlustega;
- (c) muudatustega tagatakse, et eelistatakse III lissasse kandmist ning et täiendavad eeskirjad ei takista III lissasse kandmist, sealhulgas sellist III lissasse kandmist, mille kohta tehakse otsus siis, kui kemikaal on juba VIII lissasse kantud;
- (d) muudatustega tagatakse, et importivate riikide kaitse eeskirjad, mida kohaldatakse VIII lisa loetletud kemikaalide ekspordi suhtes, on rangemad III lisa loetletud kemikaalide suhtes kohaldatavatest eeskirjadest;

- (e) muudatusega tagatakse, et kõik muudatuse ratifitseerinud konventsiooniosalised on seotud iga otsusega kanda kemikaal VIII lisasse, sealhulgas iga hääletamise teel vastu võetud otsusega.

Ettepanek on kooskõlas määrusega (EL) nr 649/2012 ja täiendab seda. Kõnealuse määrusega rakendatakse liidus Rotterdami konventsiooni. Samuti on ettepanek kooskõlas konventsiooni eesmärgiga suurendada jagatud vastutust ning soodustada konventsiooniosaliste koostööd teatavate ohtlike kemikaalide rahvusvahelises kaubanduses, et kaitsta inimeste tervist ja keskkonda võimaliku kahjuliku mõju eest ning soodustada selliste kemikaalide keskkonnahoidlikku kasutamist.

Ettepanek on kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1107/2009, määrusega (EL) nr 528/2012 ja määrusega (EÜ) nr 1907/2006, sest see ei mõjuta otsuseid kemikaalide Euroopa Liidus turule laskmise kohta.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

4.1.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 9 on ette nähtud võtta vastu otsused, millega kehtestatakse „lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku“.

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslik toime asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Siia hulka kuuluvad ka sellised õiguslikud vahendid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse alusel siduvad, kuid mis „võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu“².

4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Konventsiooniosaliste konverents on lepinguga, s.t teatavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiididega rahvusvaheliseks kauplemiseks nõusoleku saamise korda käsitleva Rotterdami konventsiooniga ettenähtud organ.

Aktid, mille konventsiooniosaliste konverents peab vastu võtma, on õigusliku toimega aktid. III lisa muutmiseks kavandatavad aktid on rahvusvahelise õiguse alusel siduvad kooskõlas Rotterdami konventsiooni artikliga 22 ja need tuleb rakendada määrusega (EL) nr 649/2012. Kolme konventsiooniosalise esildatud konventsiooni muutmise akt võib otsustavalt mõjutada ELi õigusaktide, täpsemalt määruse (EL) nr 649/2012 sisu. Selle põhjuseks on asjaolu, et konventsiooni muudatus tuleks rakendada liidu õigusaktides, kui liit otsustab muudatuse ratifitseerida.

III lisa muutmiseks kavandatavate aktidega ei täiendata ega muudeta lepingu institutsioonilist raamistikku.

Kavandatava aktiga, mille kohaselt muudetakse III lisa muudatuse vastuvõtmise eeskirju (artikli 22 lõige 5) või artikleid 7, 10, 11 ja 22 ning lisatakse uus, VIII lisa (selgesõnalist nõusolekut vajavate kemikaalide loetelu), ei muudeta ega täiendata konventsiooni institutsioonilist raamistikku, sest sellega muudetakse üksnes III lisa muutmise eeskirju või lisatakse konventsiooni üksnes täiendav võimalus loetleda kemikaale, mille eksportimiseks on vaja kuni nende III lisasse kandmiseni importiva osalise selgesõnalist nõusolekut.

² Euroopa Kohtu 7. oktoobri 2014. aasta otsus kohtuasjas Saksamaa vs. nõukogu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punktid 61–64.

Seega on esildatud otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

4.2. Materiaalõiguslik alus

4.2.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaaloõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatava akti eesmärgist ja sisust, mida liidu nimel võetav seisukoht puudutab. Kui kavandatava aktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks või ülekaalukaks, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus materiaaloõiguslik alus, st peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.

Kui kavandatava aktiga taotletakse mitut eesmärki või reguleeritakse mitut valdkonda, mis on üksteisega lahutamatu seotud ning millest ükski ei ole võrreldes teistega kõrvalise tähtsusega, tuleb erandina nimetada ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaaloõigusliku alusena mitu vastavat õiguslikku alust.

4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kavandatavate aktidega taotletakse eesmarke keskkonna ja kaubanduse valdkonnas ning reguleeritakse neid valdkondi. Kavandatavate aktide kõnealused aspektid on omavahel lahutamatu seotud ja ükski neist ei ole võrreldes teistega kõrvalise tähtsusega.

Seepärast moodustavad esildatud otsuse materiaaloõigusliku aluse järgmised sätted: ELi toimimise lepingu artikli 192 lõige 1 ja artikli 207 lõige 3 ning artikli 207 lõike 4 esimene lõik.

4.3. Kokkuvõte

Esildatud otsuse õiguslik alus peaks olema ELi toimimise lepingu artikli 192 lõige 1 ja artikli 207 lõige 3 ning artikli 207 lõike 4 esimene lõik koostoimes artikli 218 lõikega 9.

5. KAVANDATAVA AKTI AVALDAMINE

Kuna konventsiooniosaliste konverentsi aktiga muudetakse Rotterdami konventsiooni, on asjakohane avaldada see akt pärast vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel teatavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiididega rahvusvaheliseks kauplemiseks nõusoleku saamise korda käsitleva Rotterdami konventsiooni osaliste konverentsil võetav seisukoht seoses kõnealuse konventsiooni ja selle III lisa teatavate muudatustega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 192 lõiget 1 ning artikli 207 lõiget 3 ja artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Teatavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiididega rahvusvaheliseks kauplemiseks nõusoleku saamise korda käsitleva Rotterdami konventsiooni (edaspidi „konventsioon“) sõlmis liit nõukogu otsusega 2006/730/EÜ³ ja see jõustus 24. veebruaril 2004.
- (2) Konventsiooni artikli 7 kohaselt võib konventsiooniosaliste konverents võtta vastu otsuseid kemikaalide kandmise kohta III lisasse.
- (3) Konventsiooniosaliste konverents võtab oma üheteistkümnendal istungil eeldatavasti vastu otsused täiendavate kemikaalide kandmise kohta konventsiooni III lisasse.
- (4) Selleks et suurendada konventsiooniosaliste jagatud vastutust ning soodustada nende koostööd teatavate ohtlike kemikaalide rahvusvahelises kaubanduses, et kaitsta inimeste tervist ja keskkonda võimaliku kahjuliku mõju eest ning soodustada selliste kemikaalide keskkonnahoidlikku kasutamist, on vaja konventsiooni III lisasse kanda täiendavad kemikaalid, mis vastavad kõigile asjakohastele kriteeriumidele.
- (5) Lisaks kaalub konventsiooniosaliste konverents Šveitsi, Austraalia ja Mali esitatud ettepanekut konventsiooni muutmiseks. Selle ettepaneku eesmärk on lahendada probleeme, mis on tekkinud uute kemikaalide kandmisel konventsiooni III lisasse ja mis tulenevad vajadusest saavutada konsensus III lisa muutmise otsuse osas vastavalt konventsiooni artikli 22 lõikele 5.
- (6) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel konventsiooniosaliste konverentsil võetav seisukoht, kuna otsused on liidule siduvad või võivad otsustavalt mõjutada liidu õiguse, täpsemalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 649/2012⁴ sisu,

³ Nõukogu 25. septembri 2006. aasta otsus 2006/730/EÜ teatavate rahvusvaheliselt kaubeldavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiidide suhtes kohaldatavat eelnevalt teatatud nõusoleku protseduuri käsitleva Rotterdami konventsiooni Euroopa Ühenduse nimel sõlmimise kohta (ELT L 299, 28.10.2006, lk 23).

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. juuli 2012. aasta määrus (EL) nr 649/2012 ohtlike kemikaalide ekspordi ja impordi kohta (ELT L 201, 27.7.2012, lk 60).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel konventsiooniosaliste konverentsi üheteistkümnendal istungil ja kõigil järgnevatel konventsiooniosaliste konverentsidel, kus see punkt on päevakorras, on toetada konventsiooni III lisa muudatuste vastuvõtmist seoses atsetokloori, karbosulfaani, krüsotiilasbesti, fentiooni (üliväikeses koguses valmistatavad tooted, mille koostises on toimeainet vähemalt 640 g/l), iprodiooni, vedeltoodete (emulgeeruv kontsentraat ja lahustuv kontsentraat), mille koostises on parakvaatdikloriidi vähemalt 276 g/l, millele vastab parakvaatioonide sisaldus vähemalt 200 g/l, ning terbufossi kandmisega sellesse lissasse.

Artikkel 2

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel konventsiooniosaliste konverentsi üheteistkümnendal istungil ja kõigil järgnevatel konventsiooniosaliste konverentsidel, kus see punkt on päevakorras, on see, et liit toetab muudatust, millega kehtestatakse hääletamismehhanism kemikaalide kandmiseks konventsiooni III lissasse. Alternatiivne seisukoht on toetada Šveitsi, Austraalia ja Mali esitatud muudatuste (dokument XXX) vastuvõtmist, eeldusel et täidetud on järgmised tingimused ja selleks tehakse vajalikud muudatused:

- (a) teised konventsiooniosalised ei toeta piisavalt kemikaalide III lissasse kandmise otsustamismenetluse muutmist, mis annaks võimaluse hääletada vastavalt artikli 22 lõikele 4 koostoimes artikli 22 lõikega 3, kuid ilma konventsiooni artikli 22 lõike 3 punkti b kohaldamata;
- (b) muudatustega kehtestatud täiendavad eeskirjad ja menetlused on kooskõlas konventsiooni raames kehtivate eeskirjade ja menetlustega;
- (c) muudatustega tagatakse, et eelistatakse kemikaalide kandmist konventsiooni III lissasse ning et täiendavad eeskirjad ei takista kemikaali kandmist III lissasse, sealhulgas siis, kui kõnealune kemikaal on juba kantud konventsiooni VIII lissasse;
- (d) muudatustega tagatakse, et eeskirjad, mida kohaldatakse konventsiooni VIII lisa loetletud kemikaalide ekspordi suhtes, ei ole importivate konventsiooniosaliste kaitse osas vähem ranged kui III lisa loetletud kemikaalide ekspordi suhtes kohaldatavad eeskirjad;
- (e) muudatustega tagatakse, et kõik muudatuse ratifitseerinud konventsiooniosalised on seotud iga otsusega kanda kemikaal konventsiooni VIII lissasse, sealhulgas iga hääletamise teel vastu võetud otsusega.

Artikkel 3

Olenevalt olukorra arengust konventsiooniosaliste konverentsi üheteistkümnendal istungil ja kõigil järgnevatel konventsiooniosaliste konverentsidel, kus see punkt on päevakorras, võivad liidu esindajad liikmesriikidega kohapeal toimuvatel koordinatsioonikohtumistel konsulteerides kokku leppida artiklites 1 ja 2 osutatud seisukoha täpsustustes ilma nõukogu täiendava otsuseta.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*